

FESTIVA

P.V.P. €17,50

DADT V
PAAW U



PACL 283

edição_70 Festa | DEZ 2019
issue_70 Party | DEC 2019

>05 It's my party **Gonçalo F. Santos**< >15 Flying like the confetti **Ivana Besevic**< >23 Lista de Gratidão Gratitude List **José Luís Peixoto**< >25 Morde aqui a ver se eu deixo Bite me **Hugo Gonçalves**< >29 Celebration **Tim Engle**< >37 Murmuração Murmuration **Lúisa Costa Gomes & Giuseppe Sinaguglia**< >41 Terras selvagens Wilderness **Joana Bértholo**< >43 Feminismo Feminism **Maria Teresa Horta**< >47 Truman Capote, Party of the Century **Elliott Erwitt**< >57 Todos os Dias Somos Tias de Festa Everyday We Are Party Daisies **André e. Teodósio**< >61 What a Feeling **Xavier Pereira**< >64 Nenhum Amor Ultrapassa a Saliva No Love Can Overcome Saliva **Patrícia Müller**< >66 Lado B B Side **Rui Pedro Ribeiro**< >74 Variações< >87 É isto que ela é This is what she is **David Machado**< >90 Celebração Perigosa Dangerous Celebration **Gonçalo M. Tavares**< >95 Stendhal **Valério Romão**< >98 Esta dor não é tua This pain isn't yours **Patrícia Portela**< >111 ESCREVER é uma FESTA WRITING is a PARTY **Alexandre Honrado**< >113 A Mentira The Lie **Vera de Vilhena**< >117 A Senhora da Festa The Lady of the Party **Helena Vasconcelos**< >129 No Traço, a Cidade festeja In the Stroke, the City celebrates **Ana Aragão**<

Propriedade Ownership Estoril-Sol (III) – Turismo, Animação e Jogo, S.A.

Sede e Redacção Headquarters and Writing Head Office Av. Dr. Stanley Ho, Edifício do Casino Estoril, 2765-190 Estoril | Portugal T. +351 214 667 700 Capital Social Share capital: €34.000.000

Matriculada na Conservatória de Registo Comercial de Cascais sob o n.º Registered at the Commercial Registry Office of Cascais under no 13 685 Pessoa Colectiva n.º Taxpayer Number 504 504 274

Membros do Conselho de Administração Members of the Board of Directors Mário Assis Ferreira, Presidente Chairman, Patrick Huen, Vice-Presidente Vice-Chairman, Man Hin Choi, Vasco Fraga, Dionísio Vinagre, Miguel Queiroz, António Vieira Coelho, Calvin Chann, Fernando Matos. Nenhum dos Administradores é detentor de qualquer fracção do capital social da Estoril Sol (III) S.A., a qual é detida em 100% pela Estoril Sol SGPS S.S.

None of the Directors holds any fractions of the share capital of Estoril Sol (III) S.A., which is wholly owned by Estoril Sol SGPS S.S.

Director Director Mário Assis Ferreira Editora Editor Patrícia Reis | 004 F*o#ing Ideas

Design da Edição Design of the Edition Joana Miguéis | 004 F*o#ing Ideas

Design Original Original Design Henrique Cayatte Produção Executiva Executive Production Sara Fortes da Cunha | 004 F*o#ing Ideas

Revisão e Tradução Proofreading and Translation Sara Veiga Produção Production 004 F*o#ing Ideas

Sede do Editor Publisher's Head Office ideas@004.pt | Av. da República, 6 - 9.º Dto 1050-191 Lisboa | T. +351 218 429 820

Assinaturas Subscriptions Teresa Marques | Casino Estoril T. +351 214 667 700

Pré-Impressão e Impressão Prepress and Printing Norprint – a casa do livro Sede do Impressor Printer's Head Office Zona Industrial Alto da Cruz – Rua das Artes Gráficas, n.º 209, 4780-739 Santo Tirso | Portugal

Tiragem Circulation 10.000 exemplares copies

Registo na DGCS n.º Register in DGCS no.123487 N.º Depósito Legal Legal Deposit no. 145377/99 ISSN 0874-7407

Estatuto Editorial Editorial Status <http://egoista.pt/paginas/1/info/>



Interditada a reprodução, mesmo que parcial, de textos, fotografias ou ilustrações sob quaisquer meios e para quaisquer fins, inclusive comerciais.

A Egoísta respeita a opção dos diferentes autores face ao acordo ortográfico.

The reproduction, even if partial, of texts, photographs or illustrations by any means and for any purposes, including non-commercial purposes, is forbidden.

Egoísta respects the different authors option regarding the Portuguese Language Orthographic Agreement of 1990.